



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/20650  
22 May 1989  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ АВСТРАЛИИ, АВСТРИИ, ДАНИИ, ИРЛАНДИИ,  
КАНАДЫ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ  
ИРЛАНДИИ, ФИНЛЯНДИИ И ШВЕЦИИ ОТ 22 МАЯ 1989 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Как Вам хорошо известно, мы по-прежнему серьезно обеспокоены растущим дефицитом средств на специальном счету Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК), который накладывает чрезмерное и совершенно несправедливое финансовое бремя на страны, предоставляющие войска для Сил. В дополнение к этому дефициту указанные страны в соответствии с нынешними соглашениями так или иначе несут около двух третей общего объема расходов на эту операцию по поддержанию мира. Мы глубоко признательны Вам за предпринимаемые усилия по привлечению внимания государств-членов к этой проблеме, которой мы придаем огромное значение и которая имеет серьезные последствия как для самих ВСООНК, так и для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в целом.

Мы разочарованы тем, что, несмотря на Ваши усилия, объем добровольных взносов для финансирования ВСООНК в нынешнем году еще более сократился. Как указывается в Вашем последнем письме по данному вопросу от 15 марта 1989 года (S/20560), "к концу февраля 1989 года суммарный дефицит средств на специальном счету ВСООНК за мандатные периоды, истекающие 15 декабря 1988 года, достиг 158 млн. долл. США. Что касается текущего периода, то пока объявлено или получено лишь 4,2 млн. долл. США, тогда как предполагаемые расходы составят около 13,1 млн. долл. США. В результате Организация Объединенных Наций смогла удовлетворить требования предоставляющих войска стран о возмещении расходов лишь по июнь 1980 года. Ясно, что такое положение не может сохраняться бесконечно".

Мы считаем, что в настоящее время нет альтернативы Вашему предложению, которое мы полностью поддерживаем, о том, чтобы Совет Безопасности принял решение о финансировании доли Организации Объединенных Наций в расходах Сил из долевого взносов. В этой связи мы будем признательны Вам, если Вы возобновите усилия в этом направлении. Со своей стороны, мы доведем свое мнение до членов Совета Безопасности.

Мы хотели бы еще раз заверить Вас в своей постоянной поддержке Ваших усилий по оказанию помощи обеим сторонам в деле достижения урегулирования путем переговоров и настоятельно призываем их оказать Вам всемерное содействие.

Мы будем признательны Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Питер ВИЛЕНСКИЙ  
Посол  
Постоянный представитель Австралии

Ив ФОРТЪЕ  
Посол  
Постоянный представитель Канады

Марьятта РАСИ  
Посол  
Исполняющий обязанности  
Постоянного представителя Финляндии

Ян ЭЛИАССОН  
Посол  
Постоянный представитель Швеции

Петер ХОХЕНФЕЛЬНЕР  
Посол  
Постоянный представитель Австрии

Кель МОРТЕНСЕН  
Посол  
Постоянный представитель Дании

Шон УИЛАН  
Временный поверенный в делах  
Постоянного представительства  
Ирландии

Криспин ТИКЕЛЛ  
Посол  
Постоянный представитель Соединенного  
Королевства Великобритании и Северной  
Ирландии

-----